

## Recent Books on Syriac Topics (1997–2000)

**SEBASTIAN P. BROCK, UNIVERSITY OF OXFORD**

- [1] As in previous lists of recent books on Syriac topics, I have taken the opportunity to rectify some oversights (one very serious one from 1997!) from 1997 and 1998.

[2] **1997**

Borbone, P., Cook, J., Jenner, K.D., and D.M. Walter: *The Old Testament in Syriac according to the Peshitta Version*. Part V, *Concordance*, Volume 1, *The Pentateuch* (Leiden: Brill).

Malacrida, G.: *Forme del canto siriano* (Lucca: Libreria musicale italiana).

Teule, H. and Wessels, A., eds.: *Oosterse christenen binnen de wereld van de Islam* (Kampen: Kok). [With good coverage of the Syriac traditions].

[3] **1998**

Brock, S.P.: *The Holy Spirit in the Syrian Baptismal Tradition* (Syrian Churches Series (ed. J. Vellian), 9. Pune: Anita; Enlarged Second Edition).

Lattke, M.: *Die Oden Salomos in ihre Bedeutung für Neues Testament und Gnosis, IV* (Orbis Biblicus et Orientalis, 25/4. Fribourg: Editions universitaires/Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht).

Frantzolas, K.G.: *Hosiou Ephraim tou Syrou Erga*, VII (Thessaloniki: Perivolis Panagias). [The final volume of a re-edition of Ephrem Gracius, mostly based on Assemani, but this volume also has a few hitherto unpublished texts].

Heinz, A.: *Feste und Feiern im Kirchenjahr nach dem Ritus der Syrisch-Orthodoxen Kirche von Antiochien* (Trier).

Sauget, J.-M. (ed. L. Duval-Arnould and F. Rilliet): *Littératures et manuscrits des chrétientés syriaques et arabes. Recueil d'articles* (Studi e Testi, 389. Rome).

Varghese, B.: *Dionysius bar Salibi: Commentary on the Eucharist* (Moran Etho Series, 10. Kottayam: SEERI). [English translation].

[4] **1998/9**

Charon, C. (tr. J. Collarafi): *History of the Melkite Patriarchates (Alexandria, Antioch, Jerusalem) from the sixth-century Monophysite Schism until the present [1902]*, I–II (Fairfax VA: Eastern Christian Publications).

[5] **1999**

Barsom, E., ed.: *Shimo* (7th edn.; Glane: Monastery of St Ephrem). [Large Quarto edition, in calligraphy of Mor Julius Cicek].

Brock, S. (tr. M. Campatelli and M. Nin): *Efrem il Siro. L'arpa dello Spirito. 18 poemi di sant' Efrem* (Rome: Lipa).

- Brock, S.P. (tr. M. Campatelli and M. Nin): *L'occhio luminoso. La visione spirituale di sant' Efrem* (Rome: Lipa).
- Hage, L.: *Précis de chant maronite* (BUSEK, 39. Kaslik: Université Saint Esprit).
- Henze, M.: *The Madness of King Nebuchadnezzar. The Ancient Near Eastern Origins and Early History of Interpretation of Daniel 4* (Supplements to the Journal for the Study of Judaism, 61. Leiden: Brill). [Ch. 4 on early Syriac tradition].
- Key Fowden, E.: *The Barbarian Plain: Saint Sergius between Rome and Iran* (Berkeley: University of California Press).
- Kochappilly, P.P.: *Celebrative Ethics: Ecological Issues in the Light of the Syro-Malabar Qurbana* (Bangalore: Dharmaram Publications).
- Lattke, M.: *Oden Salomos. Text, Übersetzung, Kommentar. Teil 1, Oden 1 und 3–14* (Novum Testamentum et Orbis Antiquus, 41/1. Freiburg/Göttingen).
- Müller-Kessler, C. and M. Sokoloff: *A Corpus of Christian Palestinian Aramaic. V, The Catechism of Cyril of Jerusalem in the Christian Palestinian Aramaic Version* (Groningen: Styx).
- Tarzi, J.: *The Syrian Urboyan Cuisine. The Art of Edessan Cookery* (Burbank CA: the author [900 N. Glenoaks Road, Burbank CA 91052]).
- Thackston, W.M.: *An Introduction to Syriac: an elementary grammar with readings from Syriac literature* (Bethesda MD: Ibex).
- Thelly, E.: *Syriac-English-Malayalam Lexicon* (Kottayam: Deepika Book House).
- Van Rooy, H.F.: *Studies on the Syriac Apocryphal Psalms* (Journal of Semitic Studies Supplement, 7. Oxford: University Press).

[6]

**2000**

- Alfeyev, H.: *The Spiritual World of Isaac the Syrian* (Kalamazoo MI: Cistercian).
- Baum, W., and D. Winkler: *Die Apostolische Kirche des Ostens. Geschichte der sogenannten Nestorianer* (Einführung in das orientalisches Christentum, 1. Klagenfurt: Kitab).
- Barsoum, Ignatius Aphram I (tr. M. Moosa): *The History of Syriac Literature and Sciences* (Pueblo CO: Passeggiata Press, ISBN 1–57889–103–5).
- Borbone, P.G.: *Storia di Mar Yabballaba e di Rabban Sauma. Un orientale in Occidente ai tempi di Marco Polo* (Torino: Zamorani).
- Bou Mansour, T.: *La théologie de Jacques de Saroug. Tome II, Christologie, Trinité, Eschatologie, Méthode exégétique et théologique* (BUSEK, 40. Kaslik: Université Saint Esprit).
- Brock, S.P. (tr. G. Bulut): *Gelenginde Kutsal Kitap* (Istanbul).
- Falla, T.C.: *A Key to the Peshitta Gospels. 2, He-Yodh* (Leiden: Brill).

- Gerber, S.: *Theodor von Mopsuestia und das Nicänum. Studien zu den katechetischen Homilien* (Supplements to Vigiliae Christianae, 51. Leiden: Brill).
- Hanna, Sabo, and Aziz Bulut: *Wörterbuch Deutsch-Aramäisch, Aramäisch-Deutsch/Sfar melle, Suryoyo-Almanoyo, Almanoyo-Suryoyo* (Heilbronn: ISBN 3-00-005767-6).
- Hannibal J. Gevargis: *Rubaniyun-e Bar-Jestab-yi Ashuri dar Do Qarn-I Akhbir*, vol. 1 [Assyrian religious writers of the last two centuries] (Tehran: The Assyrian Church).
- Ica, I.I. Jr., tr.: *Sfantul Efreem Sirul, Imnele Nasterii si Aratarii Domnului* (Sibiu: Deisis). [Romanian translation of Ephrem, Madrashe on Nativity and Epiphany, and Soghyatha].
- Illert, M.: *Johannes Chrysostomos und das antiochenisch-syrische Mönchtum* (Zürich/Freiburg i.B.: Pano).
- Joseph, J.: *The Modern Assyrians of the Middle East: Encounters with Western Missions, Archaeologists and Colonial Powers* (Studies in Christian Mission, 26. Leiden: Brill).
- Luxenberg, C.: *Der Syro-Aramäische Lesart des Koran. Ein Beitrag zur Entschlüsselung der Koransprache* (Berlin: Das Arabische Buch).
- Mengozzi, A.: *A Story in a Truthful Language. Neo-Syriac Poems by Israel of Alqosh and Joseph of Telkepe, North Iraq, 17th century, I-II* (diss. Leiden University).
- Pigulevskaya, N.V.: *Sirijskaya Srednevekovaya Istoriografia: Issledovaniya I Perevodi* (St. Petersburg: Rossijskaya Akademiya Nauk, Institut Vostokovedeniya). With Introduction by E.N. Mescherskaya.
- Ross, S.K.: *Roman Edessa: Politics and Culture on the Eastern Fringes of the Roman Empire* (London: Routledge).
- Seven d-Beth Qermez, E., ed.: *Antony Rbitor of Tagrit, The Book of Rhetoric*. (Södertälje: Författares Bokmaskin) ISBN 91-7910-253-0. (Edition of the complete Syriac text).
- Slabczyk, M.: *Apokalipso de Danielo Profeto en lando Persio kaj Elama* (Vienna: Arkado Eldonejo). [Edition and Esperanto translation of Harvard syr. 42, with use also of BL Add. 18715].
- Sony, B.: *L'Homélie de Jacques de Saroug sur l'Hexameron. I, Traduction et notes sur l'homélie syriaque du Vème-VIème siècle publiée en arabe pour la première fois; II, Etude de l'homélie syriaque du Vème-VIème siècle publiée en arabe pour la première fois* (Rome: the author [Via G.Ventura 60, I-00167, Roma]). [Syriac text, Arabic translation, notes and studies].
- Tamcke, M., and A. Heinz, eds.: *Zu Geschichte, Theologie, Liturgie und Gegenwartslage der Syrischen Kirchen* (Studien zur orientalischen Kirchen, 9. Hamburg).

Trombley, F.R., and J.W. Watt: *The Chronicle of Pseudo-Joshua the Stylite* (Translated Texts for Historians, 32. Liverpool: Liverpool University Press).

Zayat, E., and M. Immerzeel: *Documentation and Conservation of Art in Syria. Papers of the Workshop held at Damascus University 16–19 September 1996* (Leiden: Research School for African, Asian and Amerindian Studies). [Including medieval wall-paintings etc.]

[7]

### **No date, but late 1990s**

Brock, S.P.: *Chang-i Ruh al-Qudus: Guzidebee az ash`ari-i Mar Aprum* (Tehran: Kanuni Yuhana'i Rasul).

———. *Chashm-i Darakbshan: Ruyayi ruhani Mar Aprum* (Tehran: Kanuni Yuhana'i Rasul).

———. *Pedaran-i Siryani: Dar nyaysh va zendigeh ruhani* (Tehran: Kanuni Yuhana'i Rasul).